

THE FUTURE TECHNOLOGY

**fuba**

# ODE820

RICEVITORE DIGITALE SATELLITARE HD - COMMON INTERFACE



**HD**

**HDMI**

**USER MANUAL**

---



# Indice

1	Norme di sicurezza.....	1
2	Sezione Installazione .....	2
2.1	Descrizione del prodotto.....	2
2.1.1	Pannello frontale.....	2
2.1.2	Pannello Posteriore.....	2
2.1.3	Telecomando .....	3
2.2	Installazione Fisica .....	4
2.2.1	Collegamenti A/V Standard.....	4
2.2.2	Collegamenti A/V per l'Alta Definizione .....	4
2.2.3	Collegamento Audio Digitale SPDIF.....	5
2.2.4	Utilizzo di CAM e Smart-card opzionali .....	5
3	Prima Installazione .....	6
4	Dettaglio dei Menu.....	7
4.1	Menu Canali.....	7
4.1.1	Menu Modifica Canali .....	7
4.1.2	Menu Modifica Favoriti.....	7
4.1.3	Menu File .....	7
4.2	Guida Elettronica ai Programmi (EPG) .....	8
4.3	Menu Impostazioni.....	8
4.3.1	Menu Blocco d'Età .....	8
4.3.2	Menu Audio.....	8
4.3.3	Menu Video.....	9
4.3.4	Menu Orario .....	9
4.3.5	Menu a Video (OSD).....	9
4.4	Menu Installazione.....	10
4.4.1	Scansione Satellite .....	10
4.4.2	Menu Configura LNB .....	11
4.5	Menu Sistema.....	11
4.5.1	Password .....	11
4.5.2	Informazioni .....	11
4.5.3	Menu Stato C.I. (Common Interface).....	12
4.5.4	Menu Reset di Fabbrica.....	12
5	Risoluzione dei problemi .....	13
6	Panoramica dei Menu a Video (OSD).....	14
7	Glossario .....	15
8	Caratteristiche tecniche.....	16



# 1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

## ALIMENTAZIONE

- Il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

## CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

## LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

## PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

## PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

## VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, ecc).

## ATTENZIONE!

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il ricevitore alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.

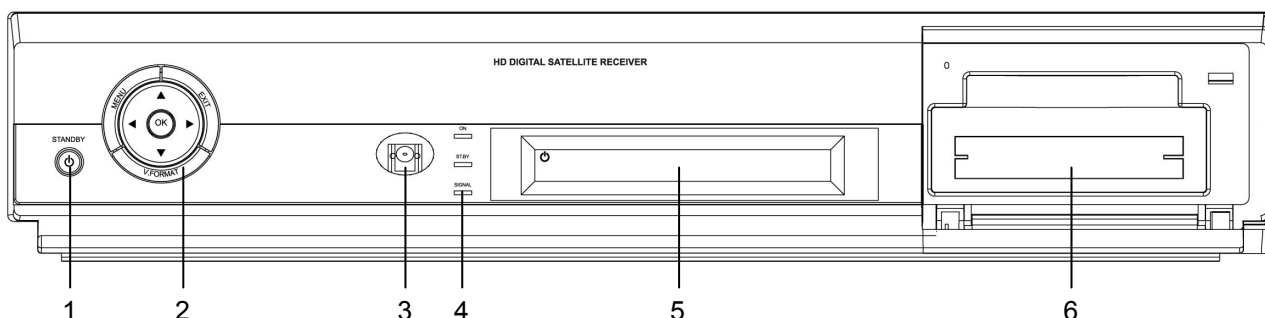


- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni.

## 2 Sezione Installazione

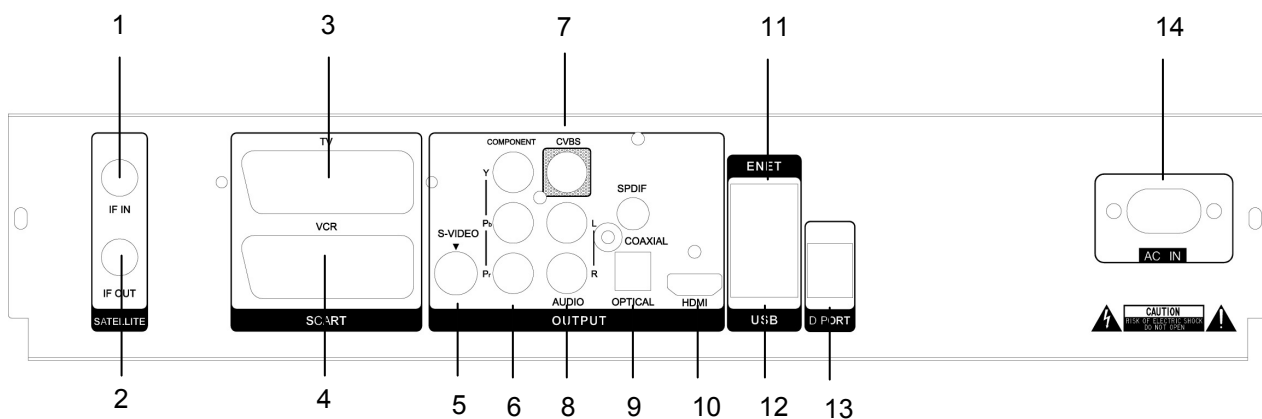
### 2.1 Descrizione del prodotto

#### 2.1.1 Pannello frontale



1. **STANDBY** Accende / posiziona in Stand-by il ricevitore.
2. Tasti cursore
  - a. **MENU** Attiva il menu a schermo.
  - b. **EXIT** Esce dal menu/funzione corrente.
  - c. **V-FORMAT** Regola la risoluzione delle uscite video.
  - d. **OK** Tasto di conferma.
  - e. **▼▲◀▶** Tasti per la navigazione nei menu.
3. **IR** Sensore infrarossi per telecomando
4. **ON/ST.BY/SIGNAL** LED indicatori dello stato del ricevitore ON/ST.BY e di presenza segnale d'antenna SIGNAL.
5. **Display alfanumerico** Visualizza lo stato del ricevitore, nonché informazioni sul canale corrente.
6. **Slot Common Interface** Alloggiamenti per l'inserimento di moduli aggiuntivi per l'accesso condizionato, denominati CAM (Conditional Access Module).

#### 2.1.2 Pannello Posteriore



1. **IF IN** Ingresso segnale d'antenna satellitare.
2. **IF OUT** Connessione non disponibile in questo ricevitore.
3. **TV SCART** Uscita audio/video per il collegamento del ricevitore al TV tramite cavo SCART.
4. **VCR SCART** Presa SCART per il collegamento ad un registratore o il passaggio audio/video di un dispositivo A/V aggiuntivo.
5. **S-VIDEO** Uscita video di tipo S-Video per il collegamento a TV dotati di ingresso S-Video.
6. **Component Y / Pb / Pr** Uscita video di tipo Component per il collegamento a TV dotati di ingresso Video-Component.
7. **CVBS** Uscita video di tipo Composito (CVBS) per il collegamento a TV dotati di ingresso Video-Composito.
8. **AUDIO L / R** Uscite audio stereo analogiche sinistra (L) e destra (R) per la connessione ad un impianto HI-FI stereo o da utilizzare in abbinamento alle connessioni video Component e Composito.
9. **SPDIF COAXIAL / OPTICAL** Uscite audio digitali di tipo coassiale e ottico per la connessione ad amplificatori audio dotati di decodificatore Dolby Digital.
10. **HDMI** Uscita audio/video digitale HDMI per il collegamento a TV dotati di ingresso HDMI.
11. **ENET** Porta dati Ethernet per eventuali funzioni future.
12. **USB** Ingressi USB per il collegamento di memorie esterne di tipo USB 2.0 formattate FAT32 o EXT2 per la funzione di lettore multimediale o l'aggiornamento software.
13. **D-Port** Porta dati riservata all'assistenza tecnica.
14. **AC IN** Ingresso alimentazione 100~240 VAC, 50~60MHz per il collegamento alla presa di rete.










## 2.1.3 Telecomando

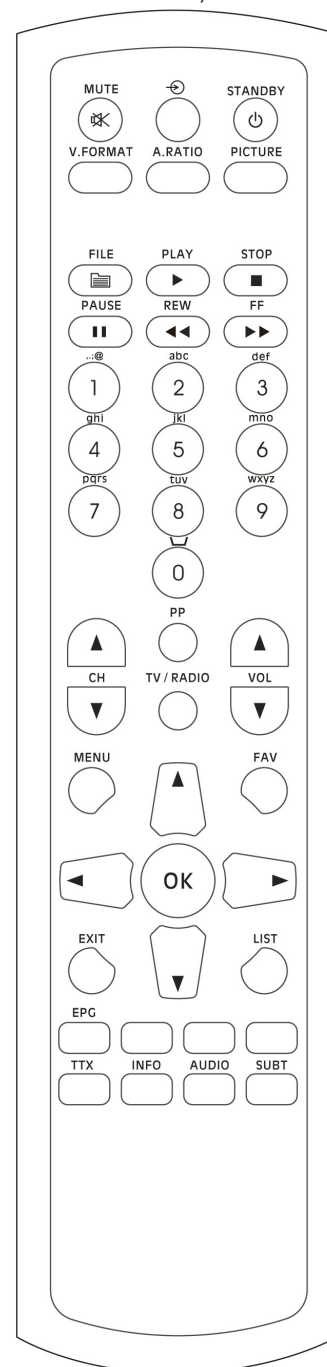
Il telecomando offre un accesso facile a tutte le funzioni del ricevitore, inclusi il cambio canali e l'utilizzo dei menu. Si serve di un segnale infrarosso e deve essere adoperato entro sette metri dal ricevitore.

Durante l'utilizzo del telecomando, assicurarsi di essere in linea col ricevitore. Si noti inoltre che, anche se il ricevitore può essere comandato tramite i tasti siti sul pannello frontale, alcune sue funzioni sono accessibili solo dal telecomando.

Le batterie in datazione sono imballate separatamente; inserirle nell'apposito alloggiamento del telecomando prima di avviare il ricevitore. Verificare la polarità +/- indicate su batterie e telecomando, per assicurarsi l'inserimento venga eseguito correttamente. Evitare danni al telecomando, gettare eventuali batterie scariche o vecchie.

I tasti del telecomando hanno le funzioni seguenti:

1. **STAND-BY** Accensione / spegnimento in Stand-by del ricevitore.
2. **MUTE** Disattiva l'audio (funzione Mute).
3.  Commutazione dell'uscita SCART TV. Ad ogni pressione, passa consecutivamente alla visione, tra le diverse sorgenti (ricevitore, sorgente connessa alla VCR SCART e TV).
4. **V.FORMAT** Regolazione risoluzione video d'uscita.
5. **A.RATIO** Modifica del rapporto d'aspetto dell'immagine a video.
6. **PICTURE** Regolazione dei parametri d'immagine (luminosità, colore, etc.).
7. **FILE** Accede al menu File (lettore multimediale).
8. **PLAY** Riproduzione (per lettore multimediale).
9. **STOP** Ferma la riproduzione (per lettore multimediale).
10. **PAUSA** Pausa (per lettore multimediale).
11. **FF** Tasto di avanzamento (per lettore multimediale).
12. **REW** Tasto di riavvolgimento veloce (per lettore multimediale).
13. **0...9** Inserimento cifre numeriche per cambio canale/opzioni menu.
14. **CH**  /  Cambio al canale precedente / successivo (Zapping).
15. **PP** Torna al Programma Precedente.
16. **TV/RADIO** Commutazione tra visione canali TV / radio del ricevitore.
17. **VOL**  /  Diminuzione / aumento del livello volume audio.
18. **MENU** Accede al menu principale.
19. **FAV** Visualizza l'elenco canali preferiti.
20.     Tasti Cursore per la navigazione nel menu.
21. **OK** Conferma l'azione / selezione nel menu.
22. **EXIT** Va al menu precedente o esce dal menu principale, dall'EPG e dai banner informativi.
23. **LIST** Visualizza la lista canali principale.
24. **EPG** (tasto ROSSO) Attiva la Guida Elettronica ai Programmi (EPG).
25. **TASTI COLORATI** (ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU) All'interno dei menu, questi tasti assumono diverse funzioni.
26. **TTX** Apre il Televideo.
27. **INFO** Mostra a schermo il banner informativo di programma.
28. **AUDIO** Seleziona le tracce audio disponibili sul programma corrente.
29. **SUBT** Attiva i sottotitoli DVB.



## 2.2 Installazione Fisica

Questo ricevitore satellitare offre diverse possibilità di collegamento al sistema di intrattenimento di casa, a seconda dei dispositivi e delle connessioni di cui si dispone. Per ogni collegamento è necessario configurare correttamente i parametri dei menu Video (vedi par. 4.3.3) e Audio (vedi par. 4.3.2).

### ATTENZIONE!!!

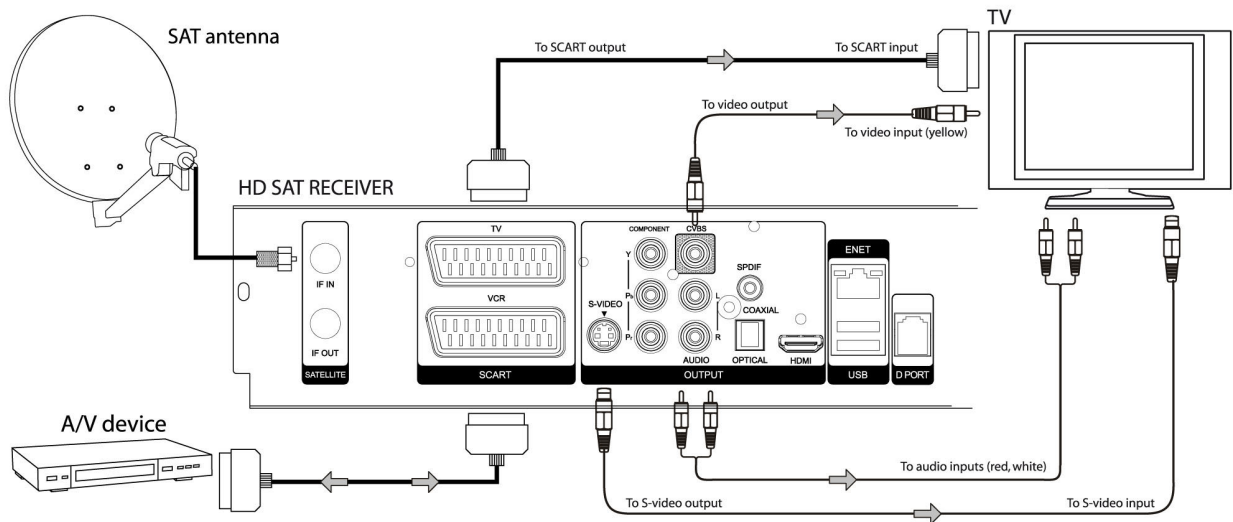
E' buona regola effettuare le connessioni del ricevitore con gli apparecchi (TV, VCR, DVD, etc.) e l'antenna prima di collegarlo all'alimentazione. Con il ricevitore in tensione è possibile infatti che, durante l'inserimento dei connettori, si creino differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che possono danneggiare gli apparati.

### 2.2.1 Collegamenti A/V Standard

Questo schema è dedicato a TV con connessioni audio/video standard. A seconda degli ingressi TV disponibili, si può connettere il ricevitore al TV in uno dei seguenti modi (vedi anche par. 4.3.3):

- Tramite l'uscita audio/video TV SCART.
- Tramite l'uscita video-composito CVBS e le uscite audio analogiche L / R.
- Tramite l'uscita video S-VIDEO e le uscite audio analogiche L / R.

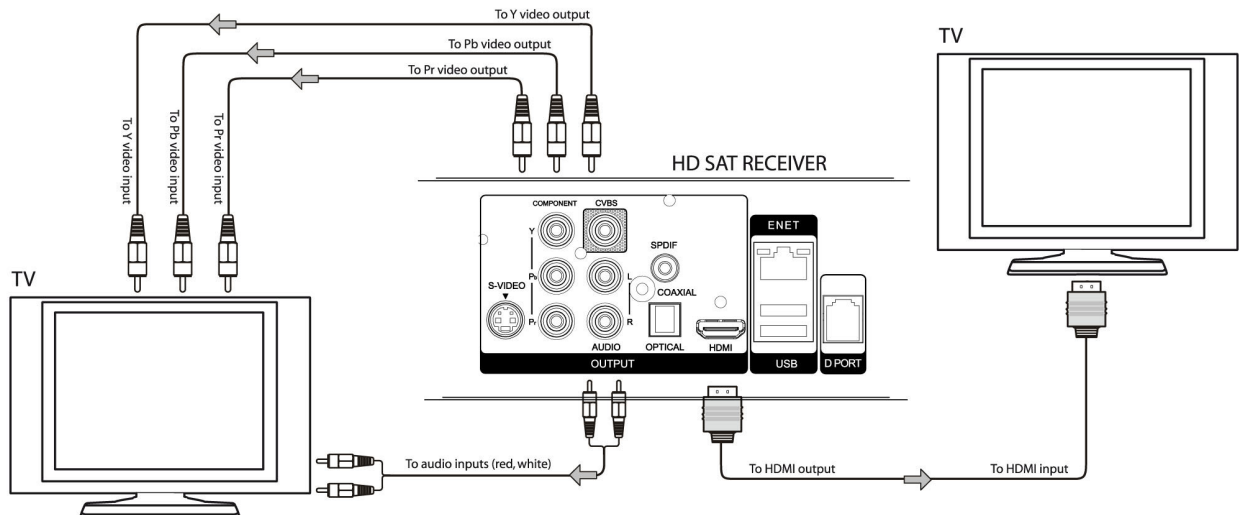
Tramite la presa audio/video VCR SCART è possibile inoltre collegare un videoregistratore o un aggiuntivo dispositivo audio/video.



### 2.2.2 Collegamenti A/V per l'Alta Definizione

Questo schema è dedicato agli schermi / TV con connessioni A/V per l'alta definizione. Connettere quindi il ricevitore in uno dei seguenti modi (vedi anche 4.3.3):

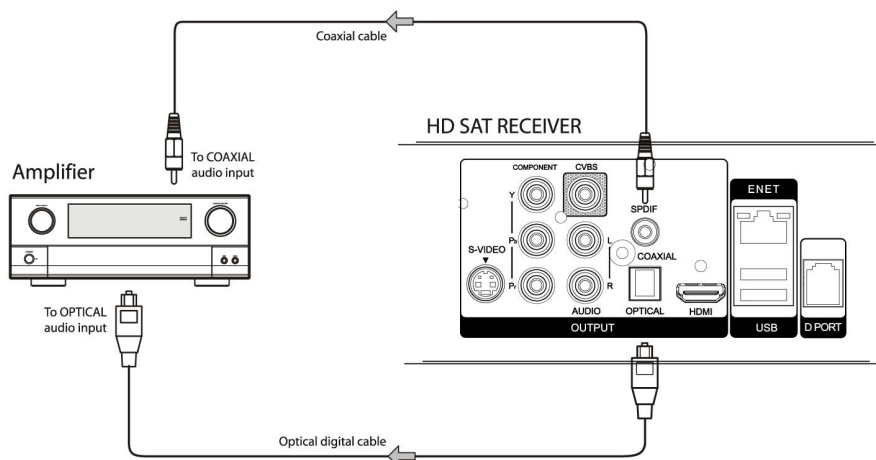
- Tramite l'uscita audio/video digitale HDMI.
- Tramite le uscite video-component YPbPr e le uscite audio analogiche L / R.





## 2.2.3 Collegamento Audio Digitale SPDIF

Per usufruire di una qualità audio digitale, è possibile connettere il ricevitore anche con un amplificatore audio dotato decodificatore Dolby Digital e di interfaccia SPDIF di tipo ottico o coassiale (vedi anche par. 4.3.2).



## 2.2.4 Utilizzo di CAM e Smart-card opzionali

I broadcaster possono codificare alcuni loro canali satellitari. Per la visione di tali servizi, è necessario acquistare dal fornitore del servizio o tramite un rivenditore autorizzato un Modulo d'Accesso Condizionato (CAM) dedicato, insieme ad un abbonamento, fornito solitamente con una Smart-card. In particolare, il modulo CAM offre l'accesso alla decodifica di un certo Sistema di Accesso Condizionale (CAS), invece la Smart-card viene usata per identificare il fornitore del servizio ed autorizza l'utente alla visione del canale satellitare.

Il presente ricevitore satellitare è provvisto di due alloggiamenti Common Interface (CI), che possono essere usati indifferentemente.

Assicurarsi quindi che la CAM, munita di Smart-card, sia inserita nell'apposito alloggiamento del ricevitore.

Di seguito alcune precauzioni sull'utilizzo delle CAM:

- Non tentare di curvare o torcere la scheda.
- Non esporre la scheda alla luce diretta del sole o a fonti di calore.
- Non estrarre/inserire ripetutamente la scheda nella fessure del modulo CAM.
- Per la pulizia della scheda servirsi di un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di liquidi o detersivi.
- Registrare il numero della scheda per riferimento futura, in caso essa venga danneggiata o persa. Se questo dovesse accadere, contattare il fornitore del servizio.

### 3 Prima Installazione

Durante la prima installazione l'utente sarà guidato nel menu per la selezione della lingua.

All'accensione appariranno a schermo delle bandiere di diversi Paesi, ognuna delle quali rappresenta una lingua. Utilizzare i tasti del cursore ▼▲◀▶ del telecomando per muoversi all'interno del menu, mentre il tasto OK confermerà la scelta.

#### NOTA

Questa procedura guidata apparirà automaticamente anche dopo ogni reset di fabbrica.

Dopo aver scelto la propria lingua, il ricevitore visualizzerà il menu **Scansione Satellite**. Questo menu permetterà la ricerca dei canali in modalità DiSEqC 1.0 (per impianti singoli o a multi-switch). Premendo il tasto ROSSO è possibile passare alla modalità DiSEqC 1.2 (per antenne motorizzate). Impostare correttamente tutti i parametri a seconda dell'impianto utilizzato e quindi procedere alla scansione satellite (riferirsi al paragrafo 4.4.1).

Se necessario, prima di procedere alla ricerca dei canali, è comunque possibile configurare il menu **Configurazione LNB** (riferirsi al paragrafo 4.4.2).

## 4 Dettaglio dei Menu

Premere il tasto MENU per visualizzare il **Menu Principale**. Utilizzare quindi i tasti cursore ▼▲◀▶ per muoversi attraverso i menu, OK per scegliere l'opzione, e EXIT o MENU per tornare al precedente menu.

I sotto-menu del Menu Principale sono i seguenti:

1. **Canali**
2. **EPG**
3. **Impostazioni**
4. **Installazione**
5. **Sistema**

### 4.1 Menu Canali

Nel Menu Canali saranno disponibili le seguenti voci:

1. **Modifica Canali**
2. **Modifica Favoriti**
3. **Menu File**

#### 4.1.1 Menu Modifica Canali

Questo menu permette di modificare la lista canali principale. Sulla sinistra dello schermo ci sarà la lista canali principale, mentre sulla destra si avrà l'anteprima del canale selezionato in lista, seguita dalle funzioni azionabili premendo i tasti numerici corrispondenti:

1. **Scegli Lista TP** Filtra la lista principale per transponder.
2. **Ordina Lista** Ordina la lista in differenti modi.
3. **Sposta Canale** Cambia posizione al canale. Premere il tasto 3 in corrispondenza del canale da spostare, con i tasti freccia ▼▲ spostarlo e quindi confermare la posizione premendo nuovamente il tasto 3.
4. **Rinomina Canale** Rinomina il canale.
5. **Blocca Canale** Blocca la visione del canale. In modo visione, sarà quindi necessario digitare la password (vedi par. 4.5.1) per guardare il canale.
6. **Cancella Canale** Cancella il canale.
7. **Scegli Lista Sat** Filtra la lista principale per satellite.

#### 4.1.2 Menu Modifica Favoriti

Menu di gestione dei canali favoriti. Entrando nel menu, ci saranno la lista canali principali sulla sinistra, la lista canali favoriti sulla destra e le funzioni da fruibili tramite pressione dei tasti numerici correlati:

1. **Seleziona Lista** Posizionando la selezione sulla lista canali principali filtra la lista per trasponder, mentre sulla destra, nella lista favoriti, permette di cambiare le diverse liste favoriti.
2. **Ordina Lista** In posizione della lista favoriti, ordina la lista favoriti visualizzata.
3. **Aggiungi Canale** Aggiunge il canale selezionato della lista principale alla lista favoriti scelta.
4. **Cancella Canale** Cancella il canale della lista favoriti selezionato.
5. **Sposta Canale** Cambia posizione al canale della lista favoriti. Premere il tasto 5 in corrispondenza del canale da spostare, con i tasti freccia ▼▲ spostarlo e quindi confermare la posizione premendo nuovamente il tasto 5.
6. **Scegli Lista Sat** Filtra la lista principale per satellite.

#### 4.1.3 Menu File

Menu dedicato alla lettura dei file multimediali di tipo audio (formato MP3), video (formato MPEG2) e immagini (formato JPEG) contenuti in una memoria USB 2.0 formattata FAT32 o EXT2.

##### Selezione dell'alloggiamento USB (**Scegli Slot**)

Dopo avere connesso la memoria USB al ricevitore, attendere finché, a lettura completata, apparirà la dicitura **USB**. Selezionare quindi la relativa slot USB.

##### NOTA

Sono supportati solamente dischi rigidi USB2.0 o memorie pen-drive USB 2.0 formattate con File System FAT32 oppure EXT". Non sono ammessi lettori di memory-card.

##### Selezione della partizione

Selezionare la sezione dove sono localizzati i file usando i tasti cursore ▼▲.

Scegliere inoltre la categoria di file desiderata tra *Video* (MPEG2), *Audio* (MP3), e *Foto* (JPEG) con i tasti ◀▶. In tal modo, l'elenco dei file verrà quindi filtrato per tipo di file. In alternativa, scegliere l'opzione *Tutto*.

### Gestione dei file multimediali

Tramite questo menu, si potrà navigare tra i file dell'archivio prescelto.

La funzione *Uso Disco* visualizza la capacità di memoria utilizzata del dispositivo di memoria connesso.

Usare il tasto GIALLO del telecomando per tornare al precedente menu.

### Audio MP3

Durante la riproduzione di file audio MP3, verrà visualizzata un'apposita interfaccia. Servirsi dei tasti cursore ◀▶ e OK oppure dei tasti dedicati sul telecomando per attuare l'azione voluta. Premere invece ■ STOP per uscire dal menu.

### Menu Lista Foto

Tale menu mostra l'anteprima di tutte le fotografie presenti nel disco. Usare i tasti cursore per navigare tra le anteprime. Sono disponibili le seguenti funzioni:

1. Tasto INFO: visualizza l'immagine a pieno schermo. Premere EXIT per ritornare nel menu.
2. Tasti CH+/-: cambio pagina.
3. Tasto VERDE: attiva la presentazione in sequenza (modalità *Slide*) di tutte le foto.

### Visione Foto JPEG

Visualizzazione dei singoli fotogrammi:

1. Tasti CH+ / -: Cambio fotogramma successivo / precedente.
2. Tasti Vol+ / -: Attivazione modalità Zoom (Zoom In / Zoom Out fino a 4X).
3. Tasti ▼▲◀▶: Scelta dell'area di osservazione per lo Zoom. La cornice blu mostra l'area visualizzata.
4. Tasto MENU: Ritorno al menu precedente.

### Riproduzione Video MPEG2

Durante la riproduzione di file video MPEG2, verrà visualizzata un'apposita interfaccia. Utilizzare i tasti cursore ◀▶ e OK oppure i tasti dedicati sul telecomando per attuare l'azione voluta. Premere ■ STOP per uscire dal menu.

## 4.2 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

La guida elettronica ai programmi (Electronic Program Guide - EPG) permette di visualizzare le informazioni sugli eventi del programma sintonizzato. Il ricevitore supporta una EPG settimanale (fino a 7 giorni).

Per attivare l'EPG scegliere la voce **EPG** del Menu Principale oppure premere il tasto EPG (tasto ROSSO) del telecomando.

Usare il cursore ▼▲◀▶ per selezionare l'evento. L'informazione apparirà nel riquadro in basso. Se questo non è sufficiente per la visualizzazione dell'intero contenuto, premere INFO per espandere la pagina.

Premere i tasti ROSSO / VERDE per passare alla lista eventi del giorno precedente / successivo.

Adoperare i tasti LIST / FAV del telecomando per cambiare canale e visualizzare la corrispondente informazione.

In corrispondenza della lista eventi, premere OK per passare alla visione del canale.

## 4.3 Menu Impostazioni

Tramite il menu **Impostazioni** si possono modificare i parametri delle funzioni site nei seguenti sotto-menu:

1. **Controllo Parentale**
2. **Audio**
3. **Video**
4. **Orario**
5. **Menu a Video**

### 4.3.1 Menu Blocco d'Età

La funzione **Blocco d'Età** (Controllo Parentale) permette di attuare un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Questo menu è protetto da password (vedi par. 4.5.1).

Una volta impostato il livello d'Età, quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di Controllo Parentale abilitato alla visione di un pubblico di età superiore a quella scelta nel menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi un messaggio a video che informerà l'utente circa il blocco del canale. Si dovrà quindi digitare la password per poter accedere al canale.

### 4.3.2 Menu Audio

Il menu **Audio** configura i seguenti parametri che il ricevitore utilizzerà come prioritari:

1. **Lingua audio**: Lingua audio preferita.
2. **Uscita audio**: Forza l'uscita audio digitale SPDIF in modalità stereo (opzione *PCM*) o la abilità anche in modalità multi-canale (opzione *Dolby*).

3. **Preferenza audio:** Permette di scegliere tra le tracce audio *Mpeg* oppure *Dolby* come configurazione di preferenza per il canale sintonizzato.
4. **Volume predefinito:** Impostazione del livello di volume audio predefinito.

### 4.3.3 Menu Video

Il menu **Video** definisce i parametri che seguono:

1. **Risoluzione Video:** Scelta della risoluzione dell'uscita video tra standard (*PAL / PAL-M / NTSC*) e alta risoluzione (es.: *720p* o *1080i*), a seconda del dispositivo TV / monitor collegato al ricevitore.

#### AVVERTENZA

- La scelta dell'uscita video deve essere fatta a seconda delle connessioni video effettuate tra il ricevitore e il TV / monitor. Questo per evitare conflitti tra le uscite video ad alta risoluzione (HDMI o Video-Component) e quelle a standard definizione (SCART o Video-Composito) del ricevitore.
- Inoltre, fare attenzione nell'impostare una risoluzione supportata dal TV / monitor utilizzato.

2. **Rapporto d'Aspetto:** Definire il rapporto d'aspetto delle immagini a schermo a seconda del dispositivo TV / monitor collegato.
3. **Regolazione Immagine:** Personalizzazione di *Luminosità*, *Contrasto*, *Saturazione*, *Colore*, *Definizione* e riduzione rumore (*DNR*) dell'immagine visualizzata a schermo.
4. **Impostazione SCART:** Impostazione delle uscite TV SCART (*CVBS / RGB / S-Video*) e VCR SCART (*CVBS / S-Video*).

#### Menu Regolazione Immagine

Tale menu permette la sistemazione delle seguenti caratteristiche d'immagine:

1. **Luminosità.**
2. **Contrasto.**
3. **Saturazione.**
4. **Colore.**
5. **Definizione.**
6. **DNR:** Attiva (*ON*) o disabilita (*OFF*) la riduzione dell'effetto "mosaico".
7. **Modo Cambio Canale:** Scelta della modalità *Schermo Nero* o *Fermo Immagine* da visualizzare durante il cambio canale.

Utilizzare i tasti **▼▲** per spostarsi tra le voci del menu e i tasti **◀▶** per regolare l'opzione. Il tasto **ROSSO** riporta tutti i parametri al valore di fabbrica.

#### Menu Regolazione SCART

Menu di configurazione del formato video delle uscite SCART:

1. **TV SCART Video:** *CVBS / RGB / S-Video*

#### ATTENZIONE

L'opzione *RGB* deve essere utilizzata solo se il parametro **Risoluzione Video** è settato su un valore di risoluzione standard (*PAL, PAL-M* o *NTSC*)

2. **VCR-SCART Video:** *CVBS / S-Video*

#### AVVERTENZA

Assicurarsi che i dispositivi esterni collegati alle prese SCART supportino il formato scelto.

### 4.3.4 Menu Orario

Il menu **Orario** è dedicato alla regolazione dell'ora:

1. **Fuso Orario:** Definizione dello scostamento rispetto all'orario mondiale di Greenwich (Greenwich Mean Time - *GMT*). Per l'Italia questo è +1.
2. **Formato Ora:** 12 / 24 ore (*12 HR / 24 HR*).
3. **Orario Estivo:** Attiva (*ON*) o disabilita (*OFF*) l'aggiunta di un ora per l'ora legale.

### 4.3.5 Menu a Video (OSD)

Questo menu è dedicato alla personalizzazione del menu visualizzato a video (On Screen Display - *OSD*):

1. **Durata Banner:** Durata del banner di canale visualizzato ad ogni cambio canale.
2. **Lingua Menu:** Lingua del menu *OSD*.
3. **Trasparenza:** Livello di trasparenza del menu *OSD* da 20% a 80%.
4. **Auto-Sottotitolo:** Funzione di visualizzazione automatica dei sottotitoli *DVB*.
5. **Audiodesi:** Funzione di visualizzazione sottotitoli sonori per agevolare gli audiodesi.
6. **Durata Menu:** Intervallo di tempo di uscita automatica dal menu dopo l'ultima azione effettuata.

## 4.4 Menu Installazione

Il menu **Installazione** permette di impostare i parametri dell'impianto d'antenna utilizzato ed effettuare la ricerca dei canali. Sono disponibili i due sotto-menu seguenti:

1. **Scansione Satellite**
2. **Impostazione LNB**

### 4.4.1 Scansione Satellite

Il menu Scansione Satellite permette la scansione satellite. Esso è protetto da password (vedi par. 4.5.1). Una volta entrati, tramite la pressione del tasto ROSSO del telecomando è possibile passare dalla modalità DiSEqC 1.0 a quella DiSEqC 1.2 (per antenna motorizzata).

Servirsi sempre del telecomando per muoversi all'interno del menu e dei sotto-menu.

#### NOTA

Gli indicatori di Livello segnale e Qualità segnale saranno attivi solo dopo aver inserito le necessarie impostazioni nel menu.

#### 4.4.1.1 Modalità DiSEqC 1.0

Questo menu permette la scansione satellite in modalità DiSEqC 1.0.

Sono disponibili i seguenti campi:

1. **Satellite**: Premendo il tasto OK in corrispondenza di questo campo si accederà nella lista satellite. Selezionare quindi il satellite desiderato con i tasti ▼▲ e confermare con OK.
2. **Transponder**: Questo sub-menu fornisce l'elenco dei trasponder di default relativi al satellite selezionato. E' possibile inoltre modificare i parametri degli stessi trasponder.
3. **LNB**: Definisce il convertitore (LNB) del proprio impianto d'antenna associato al satellite scelto. Premere OK per entrare nella lista degli LNB e selezionare quello corretto con i tasti ▼▲ e OK. Riferirsi alle specifiche del proprio impianto d'antenna o, in caso di difficoltà, rivolgersi al proprio installatore di fiducia.

Oltre al tasto ROSSO, che permette il passaggio alla modalità DiSEqC 1.2 dedicata alle antenne satellitari motorizzate, vi sono le seguenti funzioni / opzioni di ricerca:

4. Tasto BLU: Scelta del tipo di canali da ricercare tra *In chiaro*, **Codificati** e tutti (*In chiaro+Codificati*).
5. **Inizio ricerca** (tasto VERDE): Selezione del tipo di ricerca e avvio della stessa. Premendo il pulsante VERDE del telecomando si potrà decidere di avviare la ricerca canali del singolo trasponder selezionato (*Ricerca TP*), del satellite selezionato (*Ricerca Singolo Sat.*), di tutti i satelliti impostati (*Ricerca Tutti i Sat.*), di tutti i trasponder trasmessi dallo stesso broadcaster del trasponder visualizzato (*Ricerca per NIT*).

#### Modifica Transponder

Il campo Transponder permette di modificare i parametri dei trasponder per entrambe le modalità DiSEqC 1.0 e DiSEqC 1.2.

#### NOTA

Per ogni satellite, sono presenti più trasponder con valori predefiniti. Non è necessario modificarli, a meno che il broadcaster del satellite non li cambi. In tal caso, per i dettagli dei trasponder riferirsi all'operatore o a riviste specializzate.

In corrispondenza del campo transponder, premere OK e scegliere il trasponder desiderato. Premere quindi per accedere nel sotto-menu **Transponder**. Si avranno a disposizione le seguenti voci relative ai parametri di trasmissione modificabili del transponder:

1. **Frequenza**: Frequenza in MHz.
2. **Polarizzazione**: Polarizzazione tra Orizzontale (H), Verticale (V), Sinistrorsa (L) e Destrorsa (R).
3. **Standard**: Tipo di standard tra DVB-S e DVB-S2.
4. **Modulazione**: Tipo di modulazione tra QPSK e 8PSK (8PSK disponibile solo con **Modulazione** DVB-S2).
5. **Symbolo Rate**: Frequenza di simbolo.
6. **FEC**: Rapporto correzione d'errore da 1/2 a 7/8 oppure Auto.
7. **Guida** (Pilot): Parametro disponibile solo in Modulazione DVB-S2 (On / Off).

#### NOTA

Dopo la modifica, la scansione seguirà i nuovi parametri immessi. Per ripristinare i valori di default sarà necessario effettuare un Reset di Fabbrica.

#### 4.4.1.2 Modalità DiSEqC 1.2

Dal modo DiSEqC 1.0, premendo il tasto ROSSO si passerà alla modalità DiSEqC 1.2. Questo menu permette un controllo avanzato del motore per un'antenna satellitare motorizzata ed è dedicato a persone esperte. In caso di difficoltà rivolgersi al proprio installatore di fiducia.

Per funzioni di scansione relative ai tasti colorati VERDE e BLU, nonché per la modifica dei transponder riferirsi alla modalità DiSEqC 1.0 (vedi par. 4.4.1.1).

### 4.4.2 Menu Configura LNB

Il menu **Configura LNB** permette la configurazione dei convertitori (LNB) dell'impianto d'antenna.

#### NOTA

Il menu è già impostato di fabbrica in modo da soddisfare la maggior parte delle configurazioni. In generale quindi non sono necessarie modifiche. Per impianti particolari o in caso di difficoltà, si consiglia di rivolgersi ad un installatore di fiducia.

Saranno disponibili le seguenti voci:

1. **LNB**: Posizione del convertitore da associare al corrispondente satellite nel menu Scansione Satellite (par. 4.4.1).
2. **Alimenta**: Attivazione / disattivazione dell'alimentazione del convertitore.
3. **22KHz, Tone e DiSEqC**: La commutazione del Tone Burst (Tone A / B) permette di scegliere tra due posizioni. I commutatori DiSEqC (tecnicamente denominati Switch DiSEqC), tramite una modulazione del segnale di comando, possono controllare fino a quattro posizioni. Infine si possono utilizzare più Switch in cascata per comandare fino ad un massimo di 8 posizioni.

### 4.5 Menu Sistema

Attraverso il menu Sistema è possibile accedere ai seguenti sotto-menu:

1. **Password**
2. **Informazioni**
3. **Common Interface**
4. **Reset di fabbrica**

#### 4.5.1 Password

Il menu **Password** dà la possibilità di cambiare la parola d'ordine numerica (PIN), che il ricevitore usa per bloccare l'accesso a certi menu e canali. Il PIN originale è impostato al valore 0000. Per cambiarlo sarà necessaria una doppia conferma:

1. **Password corrente**: Immissione PIN corrente.
2. **Nuova Password**: Inserimento nuovo PIN.
3. **Conferma Password**: Conferma nuovo PIN.

#### NOTA

- La parola d'ordine predefinita di questo ricevitore è **0000** (quattro volte zero).
- Nel caso dimenticaste la password modificata, esiste la password "universale" **7776**. Utilizzare quindi tale PIN come *Password Corrente* per entrare nel menu **Password** ed impostarne uno nuovo.

#### 4.5.2 Informazioni

Il menu **Informazioni** visualizza a schermo le informazioni di sistema relative ad hardware (*Versione h/w*) e software (*Versione s/w / Compilato il*).

Tramite la funzione **Aggiorna s/w**, attivabile con la pressione del tasto ROSSO, è possibile aggiornare il ricevitore.

#### NOTA

Ogni nuova versione software viene rilasciata dal costruttore solo in caso di aggiunta di nuove funzioni o di eventuali malfunzionamenti accertati e dovuti al software caricato in fabbrica.

#### Aggiornamento software

Per effettuare tale operazione, seguire la procedura sotto indicata:

- Copiare il file della nuova release software in una memoria di tipo USB2.0 (pen-drive con capacità massima 2GB o eventualmente un disco rigido con capacità massima 100GB).

#### AVVERTENZA

Se la memoria è partizionata, utilizzare la prima partizione. Si consiglia comunque di connettere solo memorie con singola partizione.

- Inserire il disco USB in uno dei due ingressi USB del pannello posteriore del ricevitore.
- Entrare nel menu Informazioni e premere il tasto ROSSO del telecomando.

- Selezionare l'alloggiamento USB dove è collegata la memoria esterna.
- Selezionare il file del software.
- Attendere la lettura del file, affinché apparirà a schermo il messaggio di conferma d'aggiornamento. Proseguire confermare quindi sull'opzione Sì.
- Attendere il completamento dell'aggiornamento. Durante questa operazione appariranno dei messaggi d'informazione indicanti lo stato dell'aggiornamento. Al termine, il ricevitore ritornerà in modalità visione.

**ATTENZIONE!!!**

Non interagire col telecomando e soprattutto togliere l'alimentazione al ricevitore durante tutta la fase di aggiornamento. L'inosservanza di tale regola potrebbe rendere irreparabile il ricevitore!

- Togliere l'alimentazione (la spina dalla presa di corrente) e successivamente la memoria dall'alloggiamento USB. Ripristinare quindi l'alimentazione.
- Al riavvio, si consiglia di ripristinare il ricevitore con la configurazione di default tramite l'apposita funzione **Reset di Fabbrica** del menu **Informazioni**.

### 4.5.3 Menu Stato C.I. (Common Interface)

In questo menu, è possibile accedere alle informazioni del Modulo Common Interface (CAM) opzionale inserito.

Dopo aver introdotto correttamente il modulo CAM e l'eventuale smart-card dell'abbonamento (solitamente con il chip rivolto verso l'alto), il ricevitore mostrerà un messaggio di "inizializzazione". Successivamente, per navigare tra i sotto-menu della CAM, usare i tasti del telecomando: cursore ▼▲◀▶ per selezionare la voce e OK per accedervi.

### 4.5.4 Menu Reset di Fabbrica

La funzione Reset di Fabbrica ripristinerà tutti i valori predefiniti come da fabbrica. Questa funzione richiede l'immissione della password (vedi par. 4.5.1) e una conferma.

**AVVERTENZA**

Tutti i canali caricati e le modifiche effettuate dall'utente verranno eliminati e sostituiti con i valori di default.



## 5 Risoluzione dei problemi

Di seguito sono indicati alcuni semplici suggerimenti per la risoluzione dei problemi.

Problema	Soluzione / azione da effettuare
(1) Gli indicatori a LED del pannello frontale del ricevitore non sono accesi e nessun messaggio appare sul display.	(a) Controllare la presa di corrente e assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia ben connessa. (b) Premere il tasto STAND-BY del telecomando o del pannello frontale e verificare che l'indicatore ON diventi verde. (c) Controllare che il ricevitore non sia in modalità stand-by premendo il tasto STAND-BY del telecomando o del pannello frontale.
(2) Gli indicatori del pannello frontale funzionano ma nessuna immagine appare sullo schermo TV.	(a) Premere il tasto MENU del telecomando o del pannello frontale e appurare che appaia a schermo il menu OSD. (b) Assicurarsi che il collegamento AV e la risoluzione video impostata siano supportati dal TV collegato. Servirsi eventualmente del tasto V.FORMAT del telecomando. (c) Controllare che il livello di luminosità del TV e del ricevitore sia sufficientemente alto. (d) Connettere il box prima tramite l'uscita video-composito CVBS e verificare che questo sia rilevato dallo schermo TV.
(3) Qualità d'immagine insufficiente.	(a) Controllare che l'antenna parabolica sia allineata correttamente.
(4) Nessun audio.	(a) Accertarsi che il livello del volume audio del box e del TV siano sufficientemente alti e non in modalità MUTO. (b) Controllare cavi e collegamenti audio. In caso, provare a sconnettere i cavi e ripristinare nuovamente la connessione. (c) Verificare che il ricevitore sia impostato nella modalità audio corretta (es. PCM o Dolby).
(5) Nessun video.	(a) Controllare cavi e collegamenti video. In caso, provare a sconnettere i cavi e ripristinare nuovamente la connessione. (b) Cambiare la risoluzione video tramite il tasto V.FORMAT del telecomando.
(6) Nessuna informazione televideo.	(a) Assicurarsi che il canale sintonizzato trasmetta il televideo. (b) Controllare che il TV usato supporti la funzione televideo. (c) Se il TV supporta il televideo, verificare che il TV sia in modalità televideo.
(7) Assenza di segnale.	(a) Essere certi che l'impianto d'antenna sia installato giustamente collegato al ricevitore e che questo ultimo sia impostato correttamente. (b) Controllare che i parametri di trasmissione inseriti per la ricerca del canale corrente siano corretti. Alcuni parametri, come la frequenza, possono essere liberamente cambiati dal broadcaster.

### Problemi di Segnale legati a maltempo

Le calamità naturali possono danneggiare il segnale ricevuto. Se la programmazione satellitare è colpita severamente da cattive condizioni meteorologiche, rivolgendosi ad un installatore professionista, è cercare di migliorare la ricezione:

- Assicurarsi che l'antenna parabolica sia puntata per ricevere il più forte possibile i segnali.
- Se questo non risolve il problema, si valuti l'installazione di un piatto parabolico più grande. Questo può infatti aiutare a convogliare maggiormente il segnale emesso dal satellite.
- Se si è in una zona soggetta a neve frequente o pioggia gelata, potrebbe essere utile installare un apposito sistema per eliminazione dell'accumulo di ghiaccio, neve o umidità dalla superficie del disco.
- Se la ricezione dei programmi è severamente danneggiata da forti venti, cercare di rendere più stabile e fissare la parabola con l'aggiunta di tiranti.

### Interferenza solare

In alcune zone, nel suo tragitto il sole può passare direttamente dietro al satellite. Per pochi minuti, durante il passaggio del satellite tra il sole e l'antenna, il segnale satellitare sarà completamente coperto dalla radiazione solare. I programmi saranno temporaneamente non visibili durante questo breve periodo. Una volta terminato tale fenomeno, la ricezione del segnale dal satellitare ritornerà normale.

## 6 Panoramica dei Menu a Video (OSD)

Se il ricevitore non è già stato installato in precedenza, il database dei canali sarà vuoto. Premere il tasto MENU del telecomando e provvedere quindi all'impostazione del ricevitore.

### MENU PRINCIPALE

- CANALE Visualizzazione e modifica canali
  - MODIFICA CANALI
  - MODIFICA FAVORITI
  - MENU FILE
- EPG Guida Elettronica ai Programmi
- IMPOSTAZIONI Personalizzazione dei parametri del ricevitore
  - CONTROLLO PARENTALE
  - AUDIO
  - VIDEO
  - ORARIO
  - OSD
- INSTALLAZIONE Dedicato alla scansione dei canali satellitari
  - SCANSIONE SATELLITE
  - IMPOSTAZIONE LNB
- SISTEMA Per l'accesso al sistema, informazioni di sistema di Sistema e reset di fabbrica
  - PASSWORD
  - INFORMAZIONI
  - STATO CI
  - RESET DI FABBRICA

## 7 Glossario

**Broadcaster** Ente che trasmette il segnale televisivo satellitare e che si occupa della gestione delle informazioni trasmesse.

**Canali Codificati** Canali televisivi oscurati. Il segnale digitale viene codificato per permetterne la visione solo agli utenti che dispongono di particolari ricevitori detti Common Interface uniti a dispositivi opzionali per accedere al canale, quali CAM e abbonamenti (acquistabili nei negozi di elettronica e/o direttamente dai provider che offrono il servizio).

**Canali in chiaro** Canali televisivi trasmessi per la libera visione. Questi canali possono essere visualizzati sia dai ricevitori Common Interface (CI) sia dai ricevitori Free To Air (FTA).

**DiSEqC** (Digital Satellite Equipment Control) Protocollo di comunicazione tra il ricevitore e i dispositivi di commutazione dell'impianto d'antenna.

**EPG** (Electronic Programme Guide) La Guida Elettronica dei Programmi è l'insieme delle informazioni che i broadcaster forniscono sulla programmazione giornaliera o settimanale delle proprie trasmissioni. La trasmissione di tali informazioni è facoltativa.

**LNB** (Low Noise Block converter) E' il convertitore, un dispositivo elettronico che installato sull'antenna parabolica è in grado di recepire il segnale elettromagnetico ricevuto dal satellite e convertirlo in segnali elettrici utilizzabili dal ricevitore.

**Transport Stream** Flusso di trasporto Audio/Video e dati

**Network** Insieme dei canali trasmessi dalla stessa emittente.

**PID** (Package Identifier) Codice numerico che identifica univocamente un canale all'interno dei pacchetti di dati trasmessi.

**Polarizzazione** Caratteristica del segnale elettromagnetico proveniente dal satellite che permette di trasmettere segnali diversi sulla stessa frequenza.

**Ricevitori CI** (Common Interface) Sono ricevitori dotati di una o più slot per l'inserimento delle CAM/tessere di abbonamento per la ricezione di canali codificati.

**Ricevitori FTA** (Free To Air) Sono ricevitori adatti alla sola ricezione di canali in chiaro. Con questi apparecchi non è possibile ricevere canali codificati.

**Transponder** Un transponder è un dispositivo in grado di trasmettere più canali TV e Radio simultaneamente su un'unica portante (frequenza di "trasporto" del segnale).

## 8 Caratteristiche tecniche

### Sistema

Standard/ Demodulatore: DVB-S/ QPSK, DVB-S2/QPSK/8PSK

Frequenza d'ingresso / tipo connettore: 950~2150MHz / F femmina

### Video

Formati:

MPEG-4.10 (H.264) MP@L4.1

MPEG-4.10 (H.264) HP@L4.1

WMV9/VC-1 MP@HL

VC-1 AP@L3

VC-1 SP

HD MPEG-2 and SD MPEG-2

Risoluzione immagine: fino a 1920x1080i30, 1920x1080i25, 1280x720p60, 1280x720p50

System d'Uscita: PAL / PAL-M / NTSC

Segnale Video / Connettore:

CVBS / RCAx1

S-VIDEO / S-VIDEOx1

Y-Pb-Pr / Component x1

TV SCART / (CVBS, RGB, S-VIDEO) x1

VCR SCART / (CVBS, S-VIDEO) x1

HDMI x1

### Audio

Formati: MPEG (Layer I &II)

Campionamento: 32/44.1/48 KHz

Segnale / Connettore Audio:

Analogico Stereo canale sinistro (L) e destro (R) / 2xRCA

Uscita Audio Digitale / SPDIF Ottica x1, Coassiale x1

### Controllo LNB

Controllo Polarità: 13.5/ 18.5V DC, 600mA max, protezione corto circuiti

Cambio Banda: 0/ 22KHz

Controlli DiSEqC: DiSEqC 1.0 e 1.2

### Prese di Servizio

USB: 2 connettori Host USB versione 2.0 per lettore multimediale di audio MP3, foto JPEG e video MPEG-2. Compatibili con hard-disk e memorie flash di tipo USB2.0 formattati FAT32 o EXT2.

Diagnostica: RS-232 (connettore RJ-11) per assistenza tecnica.

### Potenza

Alimentazione: 100~240V AC input

Consumo: 40W MAX in funzionamento (Reale funzione di Stand-by)



**Codice Prodotto 21005101**  
**Ricevitore Satellitare HD Common Interface *Fuba ODE820***

**Dichiarazione di conformità CE**

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/CE (EMC - Electromagnetic Compatibility) e 2006/95/CE (LVD - Low Voltage Directive) rispettando le seguenti normative tecniche:

Compatibilità elettromagnetica:

EN 55013: 10/2001+A1:04/2003

EN 55020: 04/2002+A1:01/2003

EN 61000-3-2: 2000

EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

Bassa tensione:

EN 60065: 2002



Bressanvido, il 03/08/2007

*Flavio de Poli*

Direzione generale

ITALY

TELE System Electronic  
Via S. Benedetto, 14 Q/M  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)  
Tel. assistenza guasti: 199 214 455